



## **Відкритий Kraków — п'ять років реалізації програми**

2021-11-22

**На гербі королівської столиці Krakova намальована цегляна стіна з трьома вежами і брама з золотими відкритими воротами — так місто зустрічає своїх гостей і майбутніх мешканців. З самого початку Kraków був відкритий для мігрантів, деякі з яких вирішили влаштуватися тут і брати участь в розвитку міста. Так було багато століть тому і так відбувається зараз.**

«Мультикультуралізм сформував самобутність історичного Krakova, і ми хочемо, щоб він зберігся і сьогодні. Ми щасливі, коли іноземці вибирають наше місто, щоб жити, вчитися, працювати або знайти тут безпечний притулок. Саме тому з 2016 року ми реалізуємо програму «Відкритий Kraków», мета якої полягає у створенні таких умов, такого соціального клімату, щоб нові мешканці Krakova відчували себе повноцінною частиною нашої спільноти», — заявив мер міста Krakova Яцек Майхровський під час церемонії вручення нагород «Krakівський посол мультикультуралізму».

### **Корисні путівники**

Минуло п'ять років з 14 вересня 2016 року, коли міська рада Krakova прийняла програму «Відкритий Kraków» з метою реалізації та виконання політики відкритості для представників національних та етнічних меншин і іноземців. За оцінками, на той момент в Krakovі проживало близько 18 тисяч іноземців. У 2020 році Kraków став домівкою для більше ніж 41000 іноземців!

У зв'язку з цим у вересні цього року був підготовлений «Путівник для іноземців, які проживають в Krakovі» чотирма мовами, що має полегшити їх роботу в нашему місті. В рамках програми «Відкритий Kraków» було створено безліч інших путівників та інформаційних довідників, адресованих іноземним жителям, в тому числі статті, присвячені місцевій ініціативі та громадському бюджету, що так корисно для іноземців, які прагнуть, і завдяки умовам, створеним містом, можуть розвивати свою соціальну активність. Однак через відсутність відповідних мовних і комунікативних навичок ця діяльність має менше шансів на успіх, в зв'язку з чим проводяться курси польської мови для іноземців.

### **Іноземці в школі**

Нещодавно підготовлений довідник «Освіта в Krakovі — що мають знати іноземці?» показує, що цьому напряму приділяється особлива увага міста. Ось уже декілька років кількість дітей-іноземців в школах і дитячих садках Krakova зростає — за даними за лютий їх чисельність становить 3081 осіб, при цьому найбільша група — це учні з України. Щодня їм надають підтримку кваліфіковані вчителі і помічники в галузі міжкультурного спілкування, які завдяки програмі «Відкритий Kraków» можуть здійснювати діяльність в галузі інтеграції дітей-іноземців.

### **Спростіть оформлення документів**



Однією з цілей «Відкритого Krakowa» є відкриття установи, дружньої до іноземців, національних та етнічних меншин, що забезпечує рівний доступ до послуг і пільг. Такі установи часто здійснюють свою діяльність у тісній співпраці з неурядовими організаціями.

З 2018 року в Krakovі працює Інформаційний пункт для іноземців — наразі він є частиною Мультикультурного центру, який відкрився в цьому році. Крім того, іноземці, які планували відкрити і вести власну справу, скористалися пропозицією «Центру підтримки іноземного підприємництва». Зараз в Пункті обслуговування підприємців (вул. Величка 28 а, 3-й поверх) працює консультант з підприємництва, який надає інформацію українською, російською та англійською мовами (безпосередньо в пункті обслуговування і по телефону: 12 616-56-07; з понеділка по п'ятницю, з 8.00 до 15.00). На сьогоднішній день більше 200 іноземних підприємців скористалися його підтримкою.

Також приходить на допомогу портал «Відкритий Krakів» ([www.otwarty.krakow.pl](http://www.otwarty.krakow.pl)), де можна знайти безліч корисної інформації про реалізацію програм, цікаві заходи, в тому числі про ті, що проводяться іноземцями та для іноземців, а також найважливіші офіційні процедури, з перекладом на англійську, російську та українську мову. Варто відзначити, що «Відкритий Krakів» також активно представлений в соціальних мережах.

## **Про нас — з нами**

Важливим є те, що з ними узгоджуються дії, що проводяться містом в інтересах іноземців. У 2017 році була створена Міждисциплінарна команда зі співробітництва щодо реалізації програми «Відкритий Krakів», що наразі складається з 33 членів — представників мультикультурних організацій, експатів, співробітників краківських університетів і офіційних осіб, які працюють в галузі мультикультуралізму.

І в нашему місті не бракує людей, охочих працювати на користь відкритого, дружнього Krakova. Це люди, яких місто шанує, присуджуючи їм звання «Краківський посол мультикультуралізму» з 2018 року. На сьогоднішній день, в 2019 році нагороди за свою діяльність з міжкультурного діалогу отримали Ольга Менко, Ursula Mähner-Legawiec, Асоціація INTERKULTURALNI PL, Фонд Diversity Hub; в 2020 році — Анна Вільчинська, Девід МакГірр, «Хор в контакті», Collaborate, Krakow!; а в 2021 році — Іоанна Антоник, Зіяд Рауф, Федерація «Знаки рівності», Фонд різноманітності «Полістрефа».

---

«Відкритий Krakів» також передбачає численні події в міському просторі: наукові, ділові, соціальні, культурні і розважальні, і, насамперед, багатокультурний фестиваль, який проводиться вже багато років. Ми ласково запрошуємо вас прийняти в них участь і зв'язатися з «Відкритим Krakовом».

## **Мерія Krakова**

**Відділ соціальної політики та охорони здоров'я**

**Підрозділ з мультикультуралізму, соціальних проектів і політики рівності**

вул. Декерта 24, 30-703 Krakів

тел. 12 616-78-18, 12 616-78-23

e-mail: [otwarty@um.krakow.pl](mailto:otwarty@um.krakow.pl)



Magiczny  
Kraków